

УДК 376.3 + 372.881.1

*Е. Д. Костина**(Новосибирский государственный педагогический университет)***ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ
ДЕТЕЙ С АУТИЗМОМ**

В данной статье мы рассматриваем особенности обучения детей с расстройствами аутистического спектра (РАС) английскому языку в рамках инклюзивного образования, и сложности, с которыми может столкнуться педагог в процессе обучения детей с РАС. Автор рассматривает понятие «аутизм», обращается к адаптированной общеобразовательной программе, ориентированной на формирование у детей с РАС жизненных компетенций, а также говорит о необходимости совершенствования образовательных программ.

Ключевые слова: аутизм, расстройства аутистического спектра, инклюзивное образование, индивидуальный подход.

*Kostina E. D.***PROBLEMS OF TEACHING A FOREIGN LANGUAGE
TO CHILDREN WITH AUTISM**

The purpose of the paper is to consider peculiarities of teaching English to children with autistic spectrum disorders (ASD) under inclusive education conditions and difficulties for teachers in preparing such lessons. The author makes a review of the term “autism”, turns to a special adapted programme, which helps develop children with ASD’s life competencies, and also, draws attention to the necessity of modernizing educational programs.

Keywords: autism, autistic spectrum disorders, inclusive education, individual approach.

Проблема детского аутизма остается одной из наиболее значимых в современной образовательной парадигме. Обратимся к терминологической базе и методологической основе исследования.

Аутизм – комплексное расстройство развития, как правило, проявляющееся в первые 3 года жизни, результат неврологической дисфункции, которая негативно влияет на работу мозга (по Diagnostic and Statistic Manual of Mental Disorders-5 с 2013 года) [3].

Второе часто встречающееся определение аутизма звучит следующим образом: «Аутизм – расстройство развития, существенно влияющее на вербальную и невербальную коммуникацию и социальное взаимодействие, которое обычно обнаруживается до 3-х лет и негативно влияет на образовательную деятельность ребенка. Другие, часто встречающиеся признаки аутизма: по-

вторяющиеся стереотипии в движении; сопротивления изменениям в окружении или ежедневных занятиях; необычные реакции на сенсорные действия. Термин не применяется, если образовательный результат ребенка ухудшается в первую очередь в эмоциональной сфере. Ребенок, у которого признаки аутизма появились после 3-х лет, может получить этот диагноз при выполнении всех вышеназванных критериев» (опр. Американского общества аутизма) [1].

РАС – расстройства аутистического спектра – по версии DSM-4 включали в себя расстройства следующих типов (на данный момент эти диагнозы считаются устаревшими) [2]:

- Аутистическое расстройство;
- Дезинтегративное расстройство с детского возраста;
- Синдром Аспергера;
- Первазивные расстройства развития.

В DSM-5 вышеупомянутые расстройства были объединены в одно – расстройства аутистического спектра, т.к. ученые пришли к выводу, что все эти расстройства имеют общую природу происхождения (являются проявлением чего-то одного).

РДА – ранний детский аутизм диагностируется и ставится до 2-3 лет).

В настоящее время в России активно обсуждается вопрос создания инклюзивных классов для детей с ОВЗ, в том числе, для детей с РАС. Уже сейчас существуют готовые адаптированные проекты по обучению детей с РАС в общеобразовательных начальных школах (ФГОС для ОВЗ) [6]. Этот стандарт включает в себя примерные адаптированные основные общеобразова-

тельные программы для:

1. Слепых;
2. Слабослышащих;
3. Слабовидящих;
3. Детей с тяжелыми нарушениями речи;
4. Детей с нарушениями опорно-двигательного аппарата;
5. Детей с задержкой психического развития;
6. Для умственно-отсталых детей;
7. Для детей с расстройствами аутистического спектра.

Нас интересует приложение 8 ФГОС для ОВЗ, для детей с РАС.

Требования к АООП НОО обучающихся с расстройствами аутистического спектра (далее - РАС)

II. Требования к структуре АООП НОО для обучающихся с РАС			
8.1	8.2	8.3	8.4
2.1. АООП НОО определяет содержание и организацию образовательной деятельности на уровне НОО. Поделиться			
<p>Вариант 8.1 предполагает, что обучающийся с РАС получает образование, полностью соответствующее по итоговым достижениям к моменту завершения обучения, образованию сверстников, не имеющих ограничений по возможностям здоровья, находясь в их среде и в те же сроки обучения (1-4 классы).</p> <p>Обязательным является систематическая специальная и психолого-педагогическая поддержка коллектива учителей, родителей, детского коллектива и самого обучающегося. Основными направлениями в специальной поддержке являются:</p> <p>удовлетворение особых образовательных потребностей обучающихся с РАС;</p> <p>коррекционная помощь в овладении базовым содержанием обучения;</p>	<p>Вариант 8.2 предполагает, что обучающийся с РАС получает образование, сопоставимое по конечным достижениям с образованием сверстников, не имеющих ограничений по возможностям здоровья, в пролонгированные сроки. Данный вариант предполагает пролонгированные сроки обучения:</p> <p>пять лет (1-5 классы) - для детей, получивших дошкольное образование;</p> <p>шесть лет (1-6 классы) - для детей, не получивших дошкольное образование, способствующее освоению НОО на основе АООП.</p> <p>Данный вариант предполагает в большей степени развитие у обучающихся жизненной компетенции на основе планомерного введения в более сложную социальную среду, поэтапное формирование учебной</p>	<p>Вариант 8.3 предполагает, что обучающийся с РАС получает образование, которое по содержанию и итоговым достижениям не соотносится к моменту завершения школьного обучения с содержанием и итоговыми достижениями сверстников с РАС, не имеющих дополнительных ограничений по возможностям здоровья, в пролонгированные сроки. Данный вариант предполагает пролонгированные сроки обучения:</p> <p>шесть лет (1-6 классы).</p> <p>Данный вариант предполагает в большей степени развитие у обучающихся жизненной компетенции на основе планомерного введения в более сложную социальную среду, расширение повседневного жизненного опыта, социальных контактов обучающихся с детьми и</p>	<p>Вариант 8.4 предполагает, что обучающийся с РАС, осложненными умственной отсталостью (умеренной, тяжелой, глубокой, тяжелой и множественными нарушениями развития) получает образование, которое по содержанию и итоговым достижениям не соотносится к моменту завершения школьного обучения с содержанием и итоговыми достижениями сверстников, не имеющих дополнительных ограничений по возможностям здоровья, в пролонгированные сроки. Данный вариант предполагает пролонгированные сроки обучения:</p> <p>шесть лет (1-6 классы).</p> <p>На основе данного варианта организация разрабатывает специальную индивидуальную программу развития (СИПР), учитывающую индивидуальные</p>

Рис. 1

На рисунке 1, приведенном выше, мы видим, что адаптированная общеобразовательная программа, приложение 8, включает в себя 4 варианта в зависимо-

сти от степени тяжести расстройства:

- Вариант 8.1 подразумевает под собой основную образовательную программу, которая осуществляется в уста-

новленные сроки, но с возможностью прохождения учащимся аттестаций в специальных условиях. Как правило, это дети с сохранным интеллектом;

- Вариант 8.2 предполагает менее высокие интеллектуальные способности. В этом случае длительность получения начального образования может увеличиваться на год;

- Вариант 8.3 применяется при сочетании РАС с легкой умственной отсталостью. При таком варианте от детей не требуется усвоение академического компонента в полном объеме, в отличие от первых двух вариантов программ;

- Вариант 8.4 рекомендуется обучающимся с РАС с осложненными формами умственной отсталости. Такой вариант предполагает индивидуальную программу обучения с постепенным включением в образовательную среду.

В большей степени эти программы направлены на коррекционную работу и формирование у детей с РАС жизненных компетенций таких, как:

- Овладение навыками коммуникации, в рамках которой формируется умение решать актуальные житейские задачи, формирование навыка коммуникации как средства достижения цели.

- Дифференциация и осмысление картины мира, направленные на формирование представления о бытовых предметах и их функциях.

- Дифференциация и осмысление адекватно возрасту своего социального окружения принятых ценностей и социальных ролей. Данная компетенция направлена на освоение ребенком необходимых социальных навыков, которые помогут ребенку научиться вступать в контакт, корректно привлечь к себе внимание и т.п.

Общеобразовательные школы в настоящее время работают по ФГОС 2-го [7][8] поколения и, несмотря на это, ребенок с РАС может учиться в обычном классе. И тогда обычный класс стано-

вится инклюзивным.

На данный момент в России и, в частности, в Новосибирской области активно внедряется инклюзивное образование в систему общего образования. На базе НГПУ (факультет ИЕСЭН) совместно с МГППУ уже в 2013 году было проведено масштабное исследование на предмет эффективности образовательного процесса в условиях инклюзивной практики (Ряписова А. Г., Чепель Т. Л.) [5]. Исследование показало, что инклюзивное образование способствует не только социализации детей с ОВЗ, но и мотивирует всех участников образовательного процесса, что при правильной организации позволяет достичь высоких результатов.

Однако, помимо положительных тенденций инклюзивного обучения, мы сталкиваемся с достаточно серьезными проблемами, связанными с организацией и обеспечением необходимых условий для учащихся и педагогов в рамках инклюзивного обучения.

В большей степени ощущается острый дефицит методической поддержки. Особенно это касается подготовки к занятиям в классе, где учится ребенок с РАС. Из-за этого увеличивается время подготовки учителей к занятиям.

Далее мы рассмотрим два примера процесса обучения детей с РАС в инклюзивном классе на уроках английского языка в младшей и средней школе.

Пример 1. Занятия английским языком в первом классе.

На уроках английского языка класс делят на 2-е группы по степени подготовки: слабая – 7 детей и сильная – 13 детей. Ребенок с диагнозом РДА ходит в слабую группу. На занятиях учитель старается использовать различные визуальные материалы и раздаточный материал. Ребенка чаще остальных привлекают к выполнению заданий, он откликается, выходит к доске. Самостоя-

тельные задания выполняет верно.

На первый взгляд, урок кажется абсолютно обычным для начального уровня изучения английского языка, когда детям показывают яркие картинки и веселые видео фрагменты, направленные на изучение цветов и школьных предметов. Однако все не так просто: детям с РАС всегда необходимо иметь визуальную поддержку при выполнении различных заданий. Очень важно давать краткие и понятные инструкции к выполнению заданий. Т.к. ребенку с РАС свойственно уходить в себя, необходимо чаще остальных обращаться к нему с заданиями (*выполнить задание у доски, провести физкультминутку, ответить устно*).

Второй момент, на который нужно обращать внимание на занятиях с детьми и подростками с РАС, это окружающий шум. Например, на уроке английского языка педагог включает песню, и ребенок закрывает уши, это происходит потому, что для них этот звуковой шум воспринимается сильнее, чем для детей нормы. Аналогичный “шум” может быть обонятельным (на резкие запахи), тактильным (непринятие контакта с человеком или прикосновения к незнакомым материалам), а также мыслительный шум (возникает при большом потоке информации, например, если задать два вопроса одновременно).

Во время перерывов дети чаще всего могут испытывать трудности в коммуникации. С одной стороны, общение с одноклассниками позволит в некоторой степени преодолеть барьер и благоприятно сказаться на развитии коммуникативных навыков ребенка, но в более тяжелых случаях это даст обратный эффект, и чтобы такого не допустить, необходимо организовать ребенку место, где он сможет побыть один, посидеть

в мягком кресле, полежать под тяжелым одеялом, покататься или попы-

тать. Также такие комнаты были бы полезны и детям нормы.

При подготовке к занятиям по английскому языку в данном классе педагогу приходится использовать и комбинировать различные УМК, т.к. каждый комплекс имеет свои преимущества или недостатки для работы с детьми с РАС. Именно поэтому уже сейчас вопрос о необходимости разработки адаптированного УМК по английскому языку, в т.ч. для обучения детей с РАС, является очень востребованным и актуальным.

Пример 2. Занятия английским языком в 9-м классе.

Класс, как и в предыдущем примере, разделен на две подгруппы. Ребенок с РАС ходит в группу с более слабой подготовкой. На занятиях используется аутентичный учебник, но педагог не использует дополнительный раздаточный материал. Учащийся отзывается на задания и вопросы, которые задает учитель, иногда путает значения похожих по звучанию слов (*serious – Sirius*).

Ситуация: учитель просит составить предложение с использованием нового слова по изучаемой теме. Сначала весь класс испытывает затруднение с выполнением данного задания, и тогда педагог пишет пример предложения на доске, чтобы учащиеся могли применить данную конструкцию и составить свои предложения.

Этот пример показывает нам, что визуализация упрощает понимание заданий и эффективно работает как на детях нормы, так и на детях с расстройствами. Соответственно, на своих уроках педагог должен использовать больше материалов с визуальным подкреплением. Это могут быть презентации по плану урока, дополнительные раздаточные материалы или электронные учебники (для работы на интерактивной доске, где сразу включаются аудио, или можно выполнять задания с автоматической проверкой).

Говоря об адаптации ребенка к социуму, нельзя рассматривать обучение детей с аутизмом только в рамках изучения языка или одного предмета, т.к. обучение такого ребенка обязательно должно идти в комплексе, чтобы достичь определенных результатов. Для этого необходимо организовать грамотную и эффективную помощь для адаптации ребенка к социуму, где должна работать целая команда квалифицированных специалистов: психологи, терапевты, педагоги и т.д. Также очень важна и вовлеченность родителей, т.к. с ними ребенок проводит большую часть своего времени. Для этого уже сейчас в России создаются региональные ассоциации родителей детей с аутизмом, где можно получить поддержку и консультации по вопросам воспитания и помощи таким детям.

Что касается педагогов, на них возлагается особая ответственность в лице воспитателя, учителя и психолога. Уже на стадии подготовки специалистов в области образования, необходимо включать в программу изучение особенностей развития и обучения детей с ОВЗ, в том числе особенностей детей с расстройствами.

Если рассматривать в качестве примера факультет иностранных языков, студентам необходимо включать в программу разработку планов уроков по иностранным языкам с учетом рекомендаций по работе с детьми с аутизмом. Федеральный ресурсный центр АУТИЗМ предлагает рекомендации по взаимодействию на мероприятиях с участием людей с РАС. Эти рекомендации будут также актуальны для формирования корректного поведения и представления педагога об особенностях коммуникации с людьми с РАС.

В настоящее время от педагогов требуется владение огромным арсеналом профессиональных компетенций. При работе со сложными детьми все компе-

тенции играют очень важную роль, но при этом добавляются и новые требования к навыкам. На наш взгляд, любой педагог может оказаться в классе с особенным ребенком, и к этому нужно быть готовым. Один из ключевых навыков, которым должен обладать педагог (как мы для себя открыли) – это способность быстрого «переключения», т.е. педагог должен уметь быстро перестроить ход урока в зависимости от возникшей ситуации. Такое может случиться, как на уроке в обычном классе, так и на уроке, где присутствует ребенок с аутизмом. В обоих случаях такой навык позволит избежать негативных ситуаций и в некоторых случаях даже повысит эффективность урока.

Каждый случай РАС индивидуален, от легких форм расстройств, которые выражаются нетипичными способами общения, до тяжелых форм, в которых возможна умственная недостаточность. Но какой бы ни была форма аутизма у ребенка, он все равно будет вас понимать, даже если не может выразить свои мысли вербально.

Первое, о чем нужно помнить педагогам и родителям: нельзя при детях обсуждать их недостатки или называть их неспособными к чему-либо. Даже несмотря на то, что это очевидное правило, педагоги допускают в своей деятельности подобную некорректность в отношении детей с расстройствами аутистического спектра, что может создать дополнительную травму ребенку.

Второй момент: очень важно помнить о поощрениях за верно выполненные задания. Существуют различные системы оценивания, и каждый педагог может попробовать и выбрать наиболее подходящую на его взгляд. Использование бальной системы оценивания положительно влияет на повышение мотивации учащего с РАС, а также – на общую успеваемость класса.

И конечно же, итоговый результат

всегда будет зависеть от подготовки педагогов. Поэтому, при подготовке специалистов в области образования необходимо включать лекции об особенностях обучения детей с ОВЗ, в том числе детей с аутизмом. А также, включать подобные лекции в курсы повышения квалификации педагогов.

Исходя из полученных наблюдений, можно сказать, что несмотря на все трудности, которые испытывают дети в процессе обучения, педагог способен подобрать методику и создать необходимые условия, подходящие под каждый конкретный случай. Однако, стоит отметить, что это касается не только детей

с аутизмом и ОВЗ, ведь каждый ребенок индивидуален и требует к себе особенного отношения. И вероятно, это значит, что методика, которая будет эффективна в обучении детей с аутизмом, также эффективно сработает и на детях нормы. В настоящее время именно вопрос о совершенствовании учебно-методической базы в области обучения иностранным, а также организации процесса обучения в целом, требует дополнительного внимания, рассмотрения, адаптации его к современным реалиям и потребностям современного поколения, в том числе, для детей с ОВЗ.

Список литературы

1. American Psychiatric Association. Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, Fifth Edition (DSM-5). Arlington, VA: American Psychiatric Publishing, 2013.
2. Autism Speaks [Электронный ресурс]. URL: <https://www.autismspeaks.org/> (дата обращения: 08.10.2019).
3. Diagnostic and Statistic Manual of Mental Disorders-5 [Электронный ресурс]. URL: <https://www.psychiatry.org/psychiatrists/practice/dsm> (дата обращения: 08.10. 2019).
4. Григоренко Е. Л. Расстройства аутистического спектра. Вводный курс. Учебное пособие для студентов. М.: Практика, 2018.
5. Ряписова А. Г., Чепель Т. Л. Исследование эффективности образовательного процесса в условиях инклюзивной практики// Сибирский педагогический журнал. 2013. № 2. С. 226–232.
6. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья, утвержденный приказом Министерства образования науки Российской Федерации от 19.12.2014 № 15998.
7. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования, утвержденный приказом Министерства образования науки Российской Федерации от 06.10.2009 №373.
8. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, утвержденный приказом Министерства образования науки Российской Федерации от 17.12.2010 №1897.